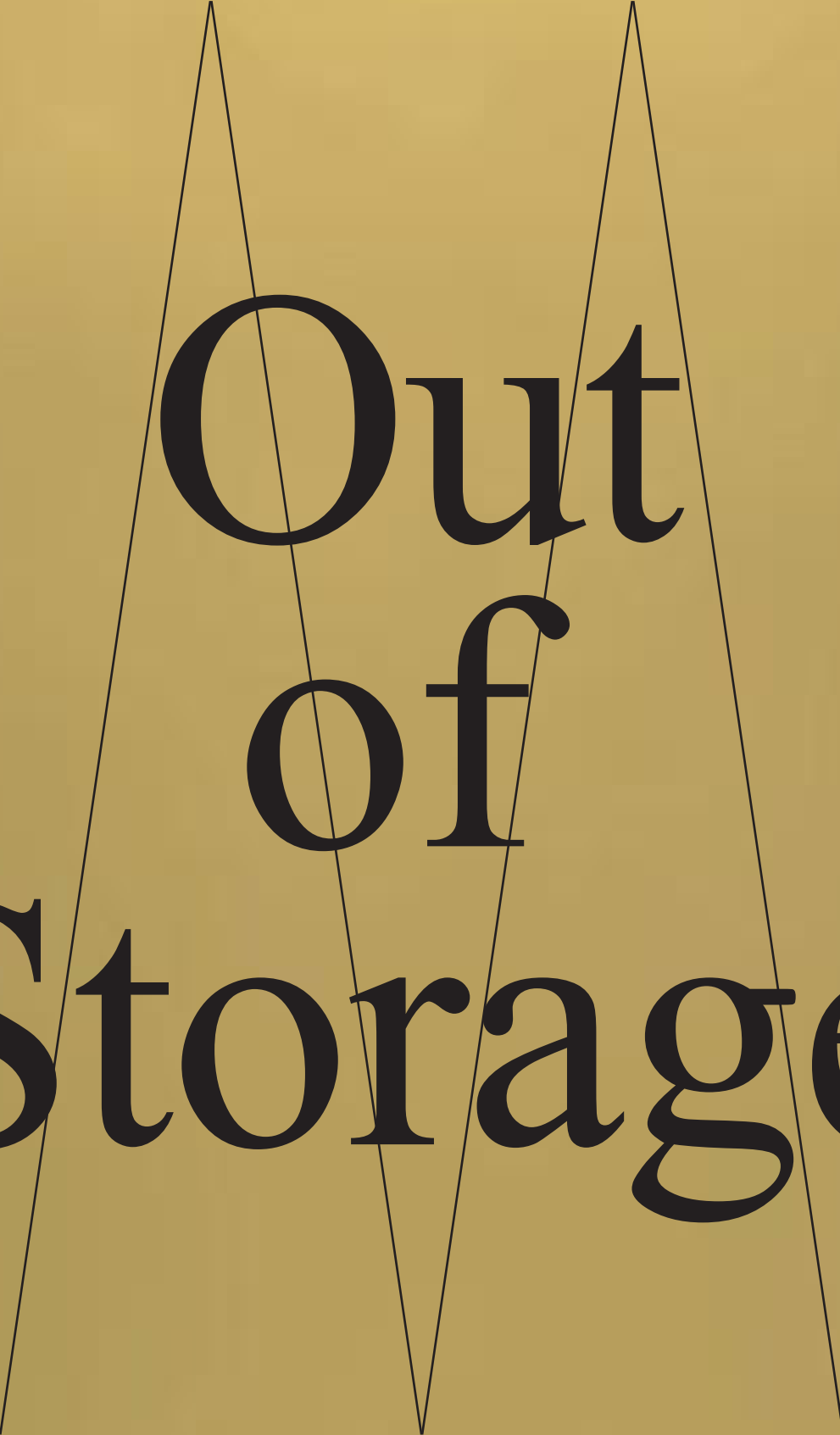



Out of Storage

Hilde Teerlinck (directeur FRAC) en Guus Beumer (directeur Marres) nodigen u van harte uit voor de opening van Out of Storage op zaterdag 25 juni in de Timmerfabriek in Maastricht. Out of Storage is ontwikkeld door Marres Projects in samenwerking met FRAC Nord-Pas de Calais en wordt door Teerlinck en Beumer omschreven als 'een wonderlijk huwelijk tussen toeval, inhoud en partnership'. Out of Storage kent naast de tentoonstelling met een groot aantal werken uit de collectie van FRAC Nord-Pas de Calais een evenementenprogramma getiteld Provisoire & Définitif – een verwijzing naar het gelijknamige werk van Maurizio Nannucci dat in de tentoonstelling is te zien. Dit programma bestaat uit educatieve projecten, onderzoek, publicaties, workshops, debatten, lezingen en performances, waarin wordt gereflecteerd op diverse museale modellen. Daarnaast kent het project verschillende partnerships met onder andere H+F Collection en Maastricht University.

Out of Storage wordt op zaterdag 25 juni a.s. om 15.30 uur officieel geopend door de heer Onno Hoes, burgemeester van Maastricht, in aanwezigheid van de voorzitter van FRAC Nord-Pas de Calais, oud-minister van cultuur van Frankrijk, de heer Jack Lang. Aansluitend is er een receptie.

De Timmerfabriek is open vanaf 15.00 uur.

Deze uitnodiging is voor twee personen, gelieve te tonen bij de ingang van de Timmerfabriek. Op vertoon van deze uitnodiging ontvangt u na 25 juni 50% korting op de entreprijs voor de tweede persoon.

Out of Storage

25 juni t/m 18 december 2011

RSVP: vernissage@outofstorage.nl

Bezoekadres:

De Timmerfabriek

Boschstraat 5-9

6211 AS Maastricht

Out of Storage is een samenwerkingsverband van Marres Projects, FRAC Nord-Pas de Calais, H+F Collection, Belvédère Ontwikkelingsmaatschappij Maastricht en de Gemeente Maastricht en wordt financieel ondersteund door VSBfonds, SNS REAAL Fonds, Stichting Elisabeth Strouven, Maastricht Via2018 en Provincie Limburg. Marres ontvangt structureel subsidie van het Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap en de Gemeente Maastricht. Het FRAC Nord-Pas de Calais wordt ondersteund door het Ministère de la Culture et de la Communication/Direction générale de la création artistique, Direction régionale des affaires culturelles Nord-Pas de Calais, Conseil Régional Nord-Pas de Calais, Dunkerque Grand Littoral/Communauté urbaine, Gemeente Duinkerken, Conseils Généraux Nord et Pas-de-Calais en Rectorat de l'Académie de Lille.

Hilde Teerlinck (Director FRAC) and Guus Beumer (Director Marres) have the pleasure of inviting you to the opening of Out of Storage on Saturday, June 25th at the Timmerfabriek in Maastricht. Out of Storage is developed by Marres Projects in association with FRAC Nord-Pas de Calais and is described by Teerlinck and Beumer as “a miraculous marriage between chance, significance and partnership”. Alongside an exhibition that presents a large number of works from the collection of FRAC Nord-Pas de Calais, Out of Storage consists of a program of events entitled Provisoire & Définitif – a reference to a work by Maurizio Nannucci that is presented in the exhibition. This program consists of educational projects, research, publications, workshops, debates, lectures and performances, which reflect on several models for a museum. The project also includes various partnerships, amongst others with H+F Collection and Maastricht University.

Out of Storage will be officially opened by Mr. Onno Hoes, the mayor of Maastricht, on June 25th at 15.30, in the presence of the chairman of FRAC Nord-Pas de Calais, the former French minister of culture, Mr. Jack Lang. Afterwards, there will be a reception.

Doors open: 15.00 hours.

This invitation is valid for two people and is to be presented at the entrance of the Timmerfabriek. Present this invitation after June 25 and receive 50% discount on every second ticket.

Out of Storage

June 25 – December 18, 2011

RSVP: vernissage@outofstorage.nl

Address:

De Timmerfabriek
Boschstraat 5-9
6211 AS Maastricht
The Netherlands

Out of Storage is a collaboration of Marres Projects, FRAC Nord-Pas de Calais, H+F Collection, Belvédère Development Group Maastricht and the Municipality of Maastricht, and is financially supported by VSB Fund, SNS REAAL Fund, Elisabeth Strouven Foundation, Maastricht Via2018 and the Province of Limburg.

Marres receives long-term support from the Ministry of Education, Culture and Science and the Municipality of Maastricht.

The FRAC Nord-Pas de Calais benefits from the support of the Ministère de la Culture et de la Communication/Direction générale de la création artistique, the Direction régionale des affaires culturelles Nord-Pas de Calais, the Conseil Régional Nord-Pas de Calais, Dunkerque Grand Littoral/Communauté urbaine, the City of Dunkirk, the Conseils Généraux Nord et Pas-de-Calais and the Rectorat de l'Académie de Lille.

Hilde Teerlinck (directrice du FRAC) et Guus Beumer (directeur Marres de Maastricht) ont le plaisir de vous inviter au vernissage de l'exposition Out of Storage qui aura lieu le samedi 25 juin dans la Timmerfabriek à Maastricht. A l'initiative de Marres Projects et en étroite collaboration avec le FRAC Nord-Pas de Calais, Out of Storage est « un mariage merveilleux entre hasard, contenu et partenariat » selon Hilde Teerlinck et Guus Beumer. Out of Storage propose non seulement une exposition d'un grand nombre d'œuvres majeures de la collection du FRAC Nord-Pas de Calais, mais aussi un programme d'événements intitulé Provisoire & Définitif – faisant référence à l'œuvre du même nom réalisée par l'artiste Maurizio Nannucci. Projets éducatifs, recherches, publications, workshops, débats, lectures et performances figurent dans le programme, reflétant une diversité de modèles muséaux. Le projet s'est construit autour de partenariats, entre autres avec H+F Collection et l'Université de Maastricht.

Out of Storage sera inaugurée le samedi 25 juin à 15h30 par M. Onno Hoes, maire de Maastricht, en présence de M. Jack Lang, président du FRAC Nord-Pas de Calais et ancien ministre de la Culture et de la Communication mais également de l'Education nationale en France.

Accueil à partir de 15h00.

Cette invitation valable pour deux personnes sera à montrer à l'entrée de la Timmerfabriek.

Après le 25 juin vous bénéficierez d'une réduction de 50% cent sur le prix d'entrée pour la deuxième personne sur présentation de cette invitation.

Out of Storage

25 juin au 18 décembre 2011

Réservation: vernissage@outofstorage.nl

Adresse:

De Timmerfabriek
Boschstraat 5-9
6211 AS Maastricht
Pays-Bas

Out of Storage est une coopération entre le Marres Projects, le FRAC Nord-Pas de Calais, H+F Collection, le Belvédère Ontwikkelingsmaatschappij Maastricht et la ville de Maastricht. Out of Storage est soutenue par le Fonds VSB, le Fonds SNS REAAL, la Fondation Elisabeth Strouven, Maastricht Via2018 et la Province de Limbourg.

Marres reçoit une subvention structurelle du Ministère de L'Education, de la Culture et des Sciences des Pays-Bas et de la ville de Maastricht.

Le FRAC Nord-Pas de Calais bénéficie du soutien du Ministère de la Culture et de la Communication/Direction générale de la création artistique, de la Direction régionale des affaires culturelles Nord-Pas de Calais, du Conseil Régional Nord-Pas de Calais, de Dunkerque Grand Littoral/Communauté urbaine, de la Ville de Dunkerque, des Conseils Généraux Nord et Pas-de-Calais et du Rectorat de l'Académie de Lille.

Number: 17

Name: Ralph Ball, Maxine Naylor

Title: Chair 24 Star, 2003

Collection: FRAC Nord-Pas de Calais

© Ralph Ball, Maxine Naylor

